

# Blickwechsel: intercambio de miradas

Entre el 20 de abril y el 11 de mayo últimos, en Zurich, un grupo de corresponsales del Tercer Mundo y la redacción del Programa *Visión del Sur*, de la Radio DRS (Radio de la Suiza de lengua Alemana y Rotorromana), participaron en una singular experiencia de comunicación sobre la Interdependencia Norte/Sur denominada *Blickwechsel*.

Durante tres semanas, periodistas asiáticos, africanos, latinoamericanos y suizos produjeron en equipo programas destinados a mostrar al público suizo dos aspectos: primero, cómo es vista la interdependencia por los países del Sur; y segundo, cómo es vista la sociedad suiza por profesionales de la comunicación pertenecientes al Tercer Mundo.

La actividad fue patrocinado por la Comisión Norte/Sur de Suiza, encargada en su país de la campaña lanzada por el Consejo Europeo, en la primavera y el verano de 1988, para llamar la atención pública sobre la mutua interdependencia entre Europa y el Tercer Mundo y sobre la necesidad de la solidaridad europea hacia los países del Sur.

Su Majestad el Rey Juan Carlos de España, junto con una comisión de personalidades, encabeza la campaña europea, cumpliendo con una recomendación de la

Conferencia Parlamentaria Europea realizada en Lisboa, en 1984. Los preparativos comenzaron a fines del verano de 1986, a cargo de un comité organizador con sede en Estrasburgo, presidido por el Director de Trabajo Técnico Multilateral de Austria, Walter Lichen.

En Suiza, la Dirección para la Cooperación al Desarrollo y de la Ayuda Humanitaria del Departamento de Relaciones Exteriores designó a la ex-diputada Gabrielle Nanchen para presidir la campaña, al frente de una comisión constituida por 29 personalidades del ámbito periodístico, científico, educativo, político, religioso, juvenil, etc.

«La campaña debe ser una llamada a la solidaridad y no una llamada al complejo de culpabilidad ni a la compasión», fue el lema elegido por la Comisión Suiza, que definió como objetivos: promover una conciencia duradera sobre la interdependencia Norte/Sur, y posibilitar el diálogo entre la población suiza y los seres que viven en los países del Sur.

Estos propósitos coincidieron con la concepción del programa *Visión del Sur*, emitido semanalmente por las tres cadenas de la Radio DRS, cuya característica es el tratamiento de los temas desde la óptica del Tercer Mundo, para lo cual mantiene un trabajo

estrecho con especialistas y periodistas de Asia, África y América Latina.

La Radio DRS decidió en consecuencia realizar un aporte a la Campaña Norte/Sur, mediante la realización de un encuentro de trabajo entre el equipo de *Visión del Sur* y sus corresponsales en Brasil, Burkina-Faso, Chile, Filipinas, India, Nicaragua, Tailandia y Togo, para realizar una serie de programas dedicados a la interdependencia.

En una primera etapa, los corresponsales realizaron en sus países de origen entrevistas con amas de casa, empresarios, obreros, campesinos, estudiantes, etc., indagando sobre los efectos de la interdependencia en su vida cotidiana, que fueron utilizadas para confeccionar posteriormente en Zúrich las primeras emisiones de *Blickwechsel*.

En una segunda etapa, los periodistas invitados tuvieron una semana para investigar diferentes aspectos de la sociedad suiza, escogidos libremente de acuerdo con su interés. La redacción de *Visión del Sur* preparó la documentación y las entrevistas solicitadas, que sirvieron de base para nuevas emisiones radiales.

El sistema político, el ejército, la banca, las multinacionales, los valores de la población, el sistema multicultural, la economía campesina, problemas del medio ambiente, el tráfico de mujeres del Tercer Mundo, pobreza relativa y marginalidad social, fueron temas seleccionados por los corresponsales para su investigación en Suiza.

El trabajo de los periodistas visitantes fue estimulado incluso con la presentación de

una visión autocrítica de la sociedad suiza por el equipo de *Visión del Sur* y por directores de la Radio DRS, que conciben su misión como un ejercicio de independencia, curiosidad y escepticismo, al servicio de una opinión pública más consciente.

«La neutralidad suiza ha sido siempre una herramienta para justificar nuestra prescindencia cuando nos era pedida solidaridad. O sea, la ideología egoísta del beneficio, más que la oportunidad única de contribuir a la comunidad internacional», dijo el Director de Programas de la Radio DRS, Andreas Blum, en la inauguración de *Blickwechsel*.

«Suiza es un país próspero, pero no especialmente agradecido. Mucho de nuestro bienestar fue obtenido a expensas de los demás —nosotros tomamos más de lo que damos», agregó Blum, para quien Suiza debe reencontrar su lugar en un mundo donde el desarrollo segregacionista, al igual que el «apartheid» sudafricano, no tiene perspectivas de futuro.

Al final del encuentro, *Blickwechsel* fue considerado una experiencia exitosa por todos sus participantes, que debieron enfrentar dificultades idiomáticas y culturales de diverso orden. Tal vez lo más importante sea que no se trató de una experiencia circunstancial, sino que sirvió para dar continuidad y consolidar el trabajo de *Visión del Sur*.

Víctor L. Bacchetta  
Río de Janeiro, 26-05-88